



# FUNDACIÓN *LITTERAE*

## SEMINARIO SOBRE TERMINOLOGÍA Y CORRECCIÓN DE TEXTOS TÉCNICOS Y CIENTÍFICOS

(CIBERCURSO)

**PROFESORA:** Trad.<sup>a</sup> Corr.<sup>a</sup> Estela Lalanne de Servente

**DURACIÓN:** un mes.

**REQUISITO:** Los alumnos deberán tener aprobado el cibercurso de introducción a la Terminología.

**PROGRAMA:**

1. **Terminología y comunicación especializada:** La comunicación general y la comunicación especializada. Los lenguajes de especialidad. El discurso especializado y los textos especializados.
2. **La unidad de trabajo del discurso especializado:** Unidades de conocimiento especializado.
3. **La unidad terminológica:** Características morfológicas, sintácticas, semánticas y pragmáticas. Relaciones principales entre las unidades terminológicas.
4. **Terminología: interdisciplinar y transdisciplina.** Relación de la Terminología con otras disciplinas.
5. **Fases para el desarrollo de un trabajo sistemático:** Definición y delimitación del trabajo. Preparación del trabajo. Elaboración de la terminología. Elaboración y explotación de corpus para el desarrollo del trabajo. Recursos útiles en Internet para el desarrollo del trabajo: búsqueda y evaluación. Supervisión del trabajo. Presentación del trabajo.

Se dará una descripción teórica de cada uno de los puntos y se harán ejercicios de aplicación de los conocimientos adquiridos.

**SISTEMA DE EVALUACIÓN:** Para obtener el certificado de aprobación del curso los alumnos deberán elaborar un trabajo práctico final en el

que aplicarán los conocimientos adquiridos. En caso de que el alumno no presente dicho trabajo, se le otorgará un certificado de seguimiento del curso.

**CERTIFICADO DE SEGUIMIENTO DEL CURSO:** El alumno que solo apruebe los trabajos y que no dé el examen final recibirá un certificado de seguimiento del curso. Si da el examen final, recibirá un certificado de aprobación del curso expedido por la Fundación *LITTERAE*.

**INSCRIPCIÓN:** En la sede de la Fundación LITTERAE, Avda. Callao 262 Piso 3.º-1022 Buenos Aires; tel./fax: (54-11) 4371-4621.

Días y horarios de atención: de lunes a viernes, de 9.00 a 13.00 o de 14.30 a 20.00. Por correo electrónico: [fundacion.litterae@gmail.com](mailto:fundacion.litterae@gmail.com).

#### **ARANCEL DEL CURSO**

**CUOTA MENSUAL: \$ 380**

Deberá abonar las cuotas en la Fundación o mediante un depósito en el Banco de Galicia a nombre de Fundación LITTERAE.

El comprobante de la operación será enviado por correo electrónico ([fundacion.litterae@gmail.com](mailto:fundacion.litterae@gmail.com)) o por fax (4371-4621) con sus datos y el nombre del curso en que se inscribe.

**Los miembros de la Casa del Corrector  
tendrán un 10 % de descuento en cada cuota.**

#### **DATOS PARA REALIZAR DEPÓSITO O TRANSFERENCIA BANCARIOS**

#### **BANCO DE GALICIA**

CUENTA N.º 9 750-032-7-128-5 (a nombre de FUNDACIÓN *LITTERAE*)

CUIT N.º 30-64077965-5

CBU N.º 0070128630009750032753